

результате осуществления проектов с помощью фонда;

iii) субсидий и ссуд наличными или в форме, принятой межправительственными и неправительственными организациями в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации Объединенных Наций и фонда;

i) ставка выплат, продолжительность срока выплат и общая сумма, подлежащая выплате, будут устанавливаться по соглашению между Фондом и получающим помощь государством; ставка выплат и продолжительность срока выплат должны основываться на соответствующих предложениях, содержащихся в записке Генерального секретаря<sup>59</sup>; при установлении общей суммы, подлежащей выплате, необходимо рассмотреть должным образом и вид проекта, а также необходимость тесной взаимосвязи между общей суммой выплат и суммой, предоставленной первоначально в виде займа, имея в виду необходимость обеспечения оборотного характера фонда;

j) i) помощь будет предоставляться в форме финансирования проектов, составленных для Программы развития Организации Объединенных Наций, или, когда это в пределах возможностей фонда, проектов, составленных не для Программы развития Организации Объединенных Наций;

ii) предоставляемая фондом помощь участвующим государствам будет дополнительной к той, которая предоставляется в соответствии с ориентировочными плановыми заданиями Программы развития Организации Объединенных Наций;

iii) объем помощи должен устанавливаться путем переговоров между получающими помощь правительствами и фондом и быть взаимоприемлемым для них;

iv) при разработке и оценке проектов представители-резиденты Программы развития Организации Объединенных Наций будут обеспечивать на местном уровне координацию с программами помощи по странам;

k) фонд может предоставлять помощь на всех стадиях исследования, которые могут включать:

i) подготовку заявок о помощи от фонда;

ii) исследование природных ресурсов;

iii) предынвестиционные исследования, которые могут включать исследования возможностей;

l) Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций будет представлять на утверждение административного органа проекты, подлежащие финансированию фондом;

m) поскольку накопление средств оборотного фонда и расширение его сферы деятельности до

такого объема, который делает необходимым его управление межправительственным органом, займут какое-то время, Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций будет являться административным органом фонда в течение первых четырех лет, и данный вопрос будет пересмотрен Экономическим и Социальным Советом в консультации с Комитетом по природным ресурсам и Программой развития Организации Объединенных Наций;

n) Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций в полной консультации с Генеральным секретарем назначит директора фонда, когда это будет необходимо; директор будет назначаться на период в три года; назначение директора будет утверждаться административным органом;

o) Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций будет представлять Экономическому и Социальному Совету ежегодный доклад о ходе работы и операциях оборотного фонда, наряду с замечаниями Комитета по природным ресурсам и административного органа;

p) Экономический и Социальный Совет пересмотрит в свете накопленного опыта функции и организационные мероприятия, а также систему выплат фонда, с тем чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее необходимые изменения и усовершенствования, с полным учетом замечаний административного органа и Комитета по природным ресурсам; первый такой пересмотр будет осуществлен в конце первых четырех лет со времени начала деятельности фонда;

2. *рекомендует*, чтобы Генеральная Ассамблея на своей двадцать восьмой сессии просила Генерального секретаря принять необходимые меры по созданию фонда;

3. *просит* Генерального секретаря исследовать возможные источники — правительственные, неправительственные и межправительственные — оказания финансовой помощи фонду.

*1857-е пленарное заседание,  
18 мая 1973 года.*

#### **1763 (LIV). Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 2815 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года с содержащимися в ней просьбами к Генеральному секретарю в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и записку Генерального секретаря<sup>60</sup>, представленную в ответ на нее,*

*приветствуя резолюцию 3019 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года, в*

<sup>60</sup> A/8899.

соответствии с которой Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения включается в сферу полномочий Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве административного органа на условиях, которые должны быть установлены Экономическим и Социальным Советом,

*учитывая* важную работу, осуществляемую региональными экономическими комиссиями и их специализированными органами, занимающимися вопросами народонаселения,

*сознавая* тот факт, что существуют значительные различия в положениях в области народонаселения и демографии в каждой стране и что в этой связи необходимо использовать различные подходы и решения для каждой страны,

*выражая пожелание*, чтобы Фонд при разработке своих планов и программ учитывал резолюции, принятые региональными экономическими комиссиями и их специализированными органами, занимающимися вопросами народонаселения,

*вновь подчеркивая* важность сохранения самостоятельного характера Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в соответствии с общими положениями, предусмотренными в резолюции 3019 (XXVII) Генеральной Ассамблеи,

*учитывая* готовность, с которой Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Администратор Программы приняли на себя обязанности в отношении Фонда,

*отмечая* доклад Директора-распорядителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения<sup>61</sup>,

*отмечая далее* рекомендации, предложенные Генеральному секретарю Комитетом по обзору при Фонде Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в приложении к этому докладу,

*выражая свое удовлетворение* инициативой и руководством, которыми охарактеризовалось развитие Фонда,

*учитывая*, что при принятии мер по настоящей резолюции Совет полностью осознает тот факт, что Всемирная конференция по народонаселению ознаменует собой новое развитие политики в области народонаселения для международного сообщества и для деятельности системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения,

1. *заявляет*, что целями и задачами Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения являются:

a) создание на международной основе, с помощью компетентных органов системы Организации Объединенных Наций, системы данных и возможностей, с тем чтобы отвечать национальным, региональным, межрегиональным и глобальным нуждам в областях народонаселения и регулирования размеров семьи; содействие координации в области планирования и программирования и осуществление сотрудничества со всеми, кто в этом заинтересован;

b) содействие пониманию как в развитых, так и в развивающихся странах социальных и экономических последствий и последствий для окружающей среды национальных и международных проблем народонаселения, аспектов прав человека в области регулирования размеров семьи и возможной стратегии их урегулирования, в соответствии с планами и первоочередными задачами каждой страны;

c) расширение систематической и последовательной помощи развивающимся странам, предоставляемой по их просьбе, для решения их проблем в области народонаселения; эта помощь должна предоставляться в таких формах и такими средствами, которые запрашиваются странами, получающими помощь, и которые более всего подходят для удовлетворения нужд отдельных стран;

d) осуществление ведущей роли в системе Организации Объединенных Наций в деле содействия программам в области народонаселения и координации проектов, осуществляемых при поддержке Фонда;

2. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения должен предложить странам использовать самые уместные исполнительные инстанции для их программ, признавая, что основная ответственность за осуществление лежит на заинтересованных странах;

3. *просит* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

1858-е пленарное заседание,  
18 мая 1973 года.

## 1764 (LIV). Поощрение частных иностранных капиталовложений в развивающихся странах

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>62</sup>, и в частности на пункт 50, касающийся иностранных капиталовложений, в котором предусматривается, среди про-

<sup>61</sup> E/5266.

<sup>62</sup> Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.